



*Sereno*  
ART HOTEL

# *enlace*

**FARRERA**

AÑO 13- EDICIÓN NO. 40 - MARZO 2016

UNA PERSONA  
EXITOSA  
CONVIERTE  
SUS PROBLEMAS  
EN RETOS....

## Hola ¿cómo estás?....

Te cuento que arrancamos el año con fuerza y con gran optimismo, que se refleja en los objetivos planteados en cada plan de negocios de las diferentes empresas de Grupo Farrera, los cuales fueron presentados en el Kick Off del 5 de Febrero, con la presencia de todos los responsables de la operación.

Como todos sabemos los objetivos se plantean a partir de las metas cumplidas el año anterior, buscando siempre la superación y crecimiento. “Quien no aprende de su pasado, está condenado a repetirlo”, y el Grupo está lleno de historia y enseñanza.

### *“Juntos compartiendo historias”*

A través del tiempo que tengo trabajando en el Grupo, he visto cómo ha evolucionado en su desempeño y las oportunidades de crecimiento que se han dado para todos sus integrantes. Te acuerdas que existía un paradigma, muy arraigado en la cultura mexicana, que hemos logrado superar en el Grupo: “el machismo”. Por tanto quiero reconocer la presencia y ardua labor de la mujer que trabaja en el actual Grupo Farrera. Que rompiendo todos los estereotipos desarrolla cualquier proyecto.

Recuerdo que años atrás, en juntas y reuniones participaban únicamente hombres. Hoy día nuestras compañeras ocupan puestos a nivel de dirección de marca, gerentes generales, gerentes de ventas, gerentes de servicio, gerentes de refacciones; mandos exclusivos para varones, anteriormente.

Tú como mujer te has convertido en un activo importante y en un generador de utilidades en los negocios. Es un orgullo formar parte de un cambio tan enriquecedor en el Grupo, donde perspectivas tan distintas logran generar en conjunto, ACCIONES DIFERENTES, algo tan esencial en los negocios de hoy día. Integramos un Grupo de empresas con equidad en las oportunidades de desarrollo, un Grupo donde lo que importa es la inteligencia, el trabajo duro, la constancia y los valores.

Por último me gustaría comentarte que este año también inició con grandes retos, como la depreciación del peso frente al dólar y la baja en el precio del petróleo. Sin embargo te invito a sumar esfuerzos y juntos mantener el éxito de nuestro Grupo Farrera, como el gran equipo que somos.

No tengo ninguna duda en que los desafíos de este 2016 serán superados.

Me despido y recuerden:

**¡¿QUIÉNES SOMOS?! ¡¡FARRERA, FARRERA, FARRERA!!**

Antonio Reynoso Ortiz  
DIRECTOR DE MARCA

## **PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN**

Rómulo Farrera Escudero

## **DIRECTOR DE DIVISIÓN AUTOMOTRIZ**

Fernando Vázquez Farrera

## **EDICIÓN DE LA REVISTA COORDINADA POR:**

Departamento de Sinergias  
Corporativo Grupo Farrera.

## **COLABORADORES POR DIVISIÓN:**

### **CORPORATIVO**

Guadalupe Sánchez Ramírez

### **DIVISIÓN GAMMA**

Sofía Marín Estrada  
Daniel Ramírez Rivas  
Cecilia Morales Rangel

### **DIVISIÓN DELTA**

Emilio Anahuati Pérez

### **DIVISIÓN SIGMA**

José Luis Méndez O  
Lauro Fdo. Fernández Castillo

### **DIVISIÓN ALFA**

Norma Graciela Vázquez Hernández  
María del Rosario Gómez Rodríguez  
Stefanie Fuentes Tevera  
Mayra López Hernández  
Fernanda De León Méndez  
Ulises Álvarez Tovar

### **DIVISIÓN TURISMO**

Edgar Pascacio Thomas  
Enrique Torresbatiz Serrano

### **DIVISIÓN INMOBILIARIA**

María Eugenia Grajales Melgar

# CONTENIDO

Institucional  
Aportaciones de Grupo  
Sereno Art Hotel  
Con la camiseta puesta

---

Conocimiento y Reflexión  
Consejos  
Coraje  
Cargar el venado

---

Aventuras Regionales  
Mazunte  
Mérida  
Opening & Torres de lujo

Esta es una publicación trimestral de distribución interna editada por el Corporativo de Grupo Farrera. Av. 1ª Sur Poniente No. 1128 Barrio el Cerrito, C.P. 29000. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas;

Tel.: 01(961)6187000 ext. 1810 y 1811.

### **¡Colabora en Enlace Farrera!**

Nos interesa conocer los eventos importantes que ocurrieron en donde colaboras: actividades deportivas, recreativas, culturales, reconocimientos, ascensos, historias de éxito, capacitaciones, actividades de responsabilidad social, etc.

Recuerda que el texto debe ser media cuartilla y las fotos en formato JPG.

¡ESTA REVISTA  
ES TUYA!  
¡PARTICIPA  
CON NOSOTROS!

Versión Digital: <http://www.gfarrera.com.mx/index.php/hemeroteca>

# MARATÓN GUADALUPE-REYES EN TOYOTA CHIAPAS

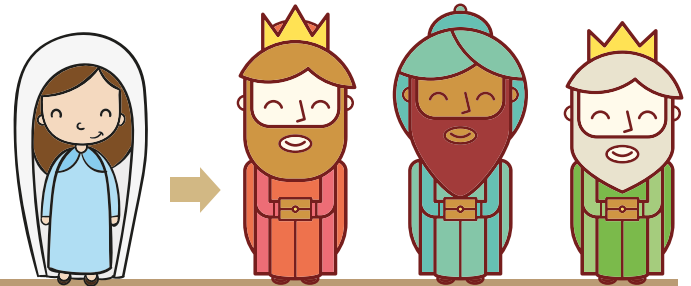
Colaborador: Norma Graciela Vázquez Hernández / D.O. Toyota Chiapas

En el marco de tan ya conocido Maratón los pasados meses de diciembre y enero fueron para la agencia Toyota Chiapas un buen motivo para la convivencia entre todos sus colaboradores.

Dicho maratón arranco oficialmente, el 08 de diciembre con la tradicional peregrinación a la iglesia de la Virgen de Guadalupe, por parte de la agencia se organizó una misa para ese día por la mañana; continuamos el día 23 de diciembre con la visita de Santa Claus en las instalaciones de la agencia, donde tanto chiquitos como grandes pudieron disfrutar de una amena plática con Santa, los niños entregaron su carta, además de poder tomarse fotos con él; siguiendo con los festejos el 24 de diciembre celebramos juntos la víspera de la navidad, pidiendo posada para el niño dios, rifando algunos obsequios entre todos los colaboradores y culminando con el tradicional brindis.

Ya, para el 31 de diciembre con las pilas recargadas pudimos decirle adiós al año que se fue para darle la bienvenida al nuevo año 2016, por iniciativa entre los asociados se organizó el intercambio de regalos acompañado del brindis y cerrando con un emotivo video con todos los logros obtenidos a lo largo del año.

El maratón terminó, con la partida de la Rosca de Reyes, el 6 de enero, donde nuevamente tuvimos la oportunidad de convivir y disfrutar de un delicioso chocolate, y los que no sacamos “niño dios” esperamos con ansias el 2 de febrero con la celebración de la candelaria, donde la tradición es comer tamales invitados por los que si les toco.



## CHEVROLET LIBRAMIENTO

Colaborador: María del Rosario Gómez Rodríguez / Coordinador Admitivo.

El pasado 6 de enero en la sucursal Chevrolet libramiento se celebró el día de reyes partiendo unas deliciosas rosas acompañado con todos los compañeros de los diferentes departamento refacciones, servicio y ventas.

# UN CONVIVIO EXCEPCIONAL Y DIFERENTE CON LA FAMILIA FLAMBOYANT

Colaborador: Edgar Pascacio Thomas/ Gerente General



En vísperas de la noche de navidad, comenzaron los preparativos para disfrutar una noche única y diferente en familia.

El día comenzó con la bienvenida del niño Jesús a nuestro hogar, fortaleciendo nuestra salud, bienestar, éxito y sobre todo la armonía en cada uno de los corazones de los integrantes de esta gran familia.

Por la tarde los preparativos para convivir, unieron a todos, haciendo de este día algo diferente ya que con el apoyo de todos y cada uno de ellos, se compartió un momento especial, risas, armonía, deliciosos antojitos chiapanecos, música, regalos y sobre todo sorpresas. La sorpresa de la noche tuvo nombre y la ganadora por suerte fue Clarita, una integrante más de esta enorme familia Flamboyant Huatulco

## FELIZ CUMPLEAÑOS A NUESTRO APRECIADO DIRECTOR DE MARCA

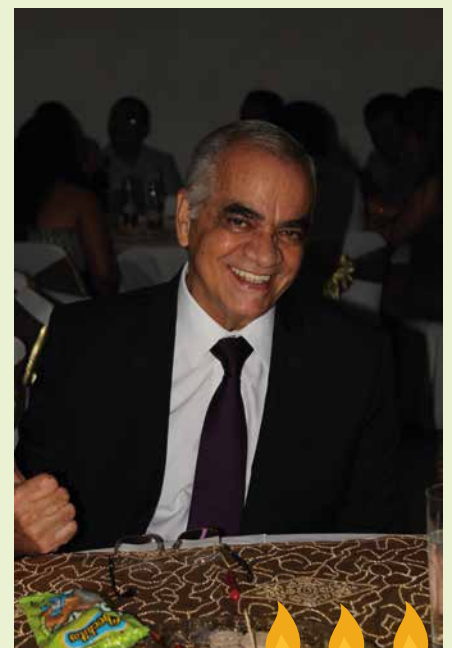
Colaborador: Stefanie Fuentes Tevera / MKT Chevrolet Farrera

No puedes leer las letras pequeñas de cerca, pero puedes ver las oportunidades de lejos.

El equipo de Chevrolet Matriz celebró el cumpleaños de nuestro director de marca, el Lic. Antonio Reynoso. El festejo tuvo lugar el día 12 de Febrero, donde los compañeros de todos los departamentos nos tomamos un momento para felicitar y festejar al jefe.

Abrazos, comida y risas no faltaron, mucho menos las palabras del Lic. Reynoso, agradeciendo la presencia y cariño de todos, y haciendo bromas de su cumpleaños.

Le deseamos muchos más años de vida, salud y logros. Gracias por los conocimientos y experiencia compartida cada día.



# CONTACT CENTER CHEVROLET & BUICK GMC

Colaborador: Mayra López Hernández /Supervisor Contac Center



Departamento especializado en contactar y atender las necesidades de los clientes vía telefónica, ofreciendo productos y servicios de mantenimientos para el óptimo cuidado de los vehículos, teniendo como objetivo generar el mayor número de contactos posibles enfocados en retener a los clientes de CHEVROLET y BUICK-GMC, ofreciendo paquetes y promociones de servicios a través de citas programadas logrando el aumento de entradas a los Centros de Servicios.

Contact Center surge a principios de junio del 2014, con la autorización del Lic Antonio Reynoso Ortiz, Director de Marca, iniciando operaciones formalmente el 21 de septiembre del mismo año, en las instalaciones de la agencia Buick-GMC, empezando con Chevrolet Matriz y BUICK-GMC, posteriormente se integran las sucursales de Libramiento y Tapachula, la meta principal es la integración de todas las sucursales Chevrolet de Grupo Farrera.

El proceso que lleva la información recabada de cada cliente es muy importante para darle seguimiento, y así poder tener contacto con él, para que se sientan a gusto con el servicio brindado por la agencia.

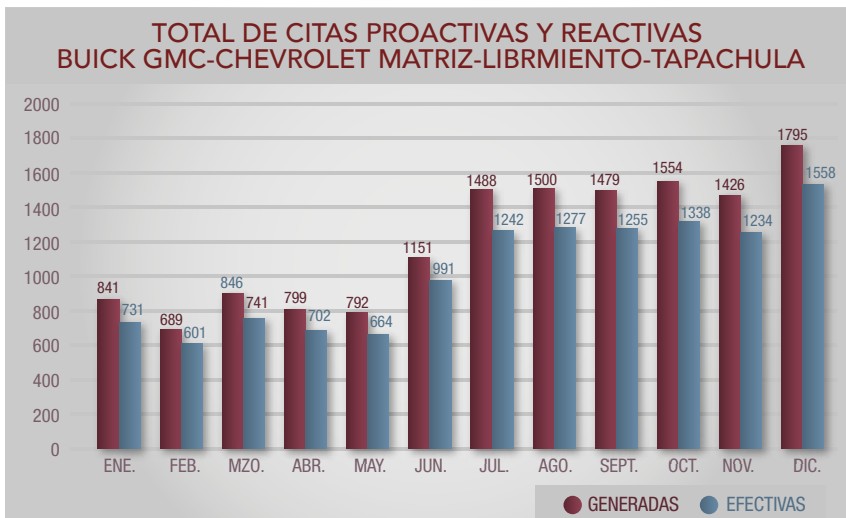
El supervisor de contact center tiene un cargo sumamente importante que lleva todos los propósitos a fin en este proyecto, y está pendiente de seguir los estándares necesarios para alcanzar las metas.

La retención de clientes se trabaja a partir de 5 años atrás a la fecha, se realizan las llamadas de prospección para tener una respuesta efectiva del cliente, y así poder agendar citas proactivas con la finalidad de obtener mayores resultados.

Este departamento brinda un servicio de calidad a los clientes, siendo un equipo organizado, creativo, con energía y ganas de trabajar, constituido por personas capacitadas para dar la mejor atención vía telefónica a todos los clientes de forma reactiva y proactiva.

Actualmente Contact Center cuenta con una línea sin costo, para brindar un mejor servicio a los clientes:

**01800 AFCITAS (2324827)**



## LEAF EL FUTURO LLEGO A COATZACOALCOS

Colaborador: José Luis Méndez O/MKT Nissan Golfo

El pasado 27 de Noviembre Ginza del Golfo presento en Coatzacoalcos el primer auto 100% eléctrico teniendo como invitados a nuestros clientes y medios de comunicación viviendo una noche agradable e innovadora en donde la tecnología y la ecología se unieron para dar un gran paso.



## LEAF EL FUTURO LLEGO A COATZACOALCOS

Día a día más personas estamos rompiendo paradigmas y no hay vuelta atrás, con Nissan LEAF 2016 dejaremos atrás el pasado, es una actualización completa de sistema operativo para el mundo. Tiene una apariencia icónica y energética compuesto por líneas diseñadas para reducir el ruido exterior y mejora la autonomía del vehículo.

Motor 100% Eléctrico amigable con la emoción de conducir y el medio ambiente ya que brinda el mismo desempeño que un motor de combustión interna pero de una manera silenciosa y amigable a nuestro medio ambiente. Está fabricado con plásticos reciclados provenientes de electrodomésticos y parachoques así como la tela reciclada y tela bio PET.



Nissan LEAF no envía basura a nuestro medio ambiente. Al ser el único auto 100% eléctrico no produce gases de efecto invernadero, es decir, es un auto CERO EMISIONES y por lo tanto no requiere de un tubo de escape, gasolina ni servicio de verificación.

Nissan LEAF cuenta con 3 sistemas de seguridad (BA) Asistencia de Frenado (EBD) Distribución Eléctrica de Frenado Y (ABS) Sistema de Frenado Antibloqueo, todo esto para hacer nuestros recorridos seguros.

## BMW SERIE 7 2016 – LA ESPERA ESTÁ POR TERMINAR

Colaborador: Sofía Marín Estrada /Director de Marca



La nueva generación del más lujoso sedán de la firma alemana llegará a México el próximo mes de Marzo, lo que pondrá fin a una ansiada espera.

El confort y la tecnología se fusionan de manera perfecta en la ingeniería de este vehículo, destacando principalmente la reducción de peso (130kg menos que su

antecesor) gracias a las fibras de carbono reforzadas con aluminio. Es su arquitectura lo que reduce el consumo de combustible y nos brinda un desempeño más deportivo.

De todas las innovaciones tecnológicas es importante destacar la llave BMW Display Key que con su propia

## BMW SERIE 7 2016 – LA ESPERA ESTÁ POR TERMINAR

pantalla LCD permite controlar algunas funciones del auto incluyendo el estacionamiento a control remoto.

El novedoso equipamiento también incluye asientos eléctricos con masaje, asientos traseros reclinables como en los aviones de primera clase, aire acondicionado con sistema de ambientación (aromatizante), iluminación ambiental con 6 diferentes colores e intensidad, techo panorámico, etc. Además de incluir una nueva tecnología de Control de Gestos que permite operar hasta 6 funciones sin necesidad de tocar la pantalla.

En materia de seguridad el BMW Serie 7 2016 incorpora el nuevo sistema de advertencia de tráfico lateral, asistente de dirección y mantenimiento de carril y un sistema de visión panorámica Surround View con cuatro cámaras que generan una vista 360° en 3D alrededor del vehículo.

Esta nueva generación del BMW serie 7 llegara con tres versiones al mercado mexicano para imponerse como el más tecnológico auto insignia de la marca.



# OPEN HOUSE CHEVROLET

## EL CONOCIMIENTO ES PODER

Colaborador: Stefanie Fuentes Tevera/ MKT Chevrolet Farrera

Chevrolet es una marca que se distingue por lograr diseñar autos icónicos. Modelos únicos y que permean en la mente del público, que incluso se han vuelto coleccionables.

Tres de estos iconos han sido rediseñados totalmente, y fueron presentados este 19 de febrero en la agencia Chevrolet Matriz de Tuxtla Gutiérrez. Conocimos más ampliamente los nuevos equipamientos de Spark, Equinox y Camaro 2016, dejando impactados a los asistentes con toda la tecnología con la que cuentan.

Fue una noche relajada, con música, bocadillos y pláticas, donde el Camaro Six fue la sorpresa más esperada. Cada unidad fue presentada por expertos asesores de ventas: Verónica Méndez, Lisney Mon y Martín Morgan. Quienes resaltaron equipamiento, mejoras y nueva conectividad en cada unidad. Por ejemplo el infoentretenimiento a través de Apple Car Play y Android Auto; o la asistencia en el camino y auxilio del sistema OnStar, disponible solo en vehículo GM, que fue explicado más ampliamente por Karla Ruíz (representante OnStar del distribuidor).

Recibimos muchos invitados, a quienes agradecemos su tiempo y atención brindada.



**FINDNEWROADS**



# TALLER SATISFACCIÓN DEL CLIENTE M1R

Colaborador: José Luis Méndez O/ MKT Nissan Golfo



El pasado 15 de Enero Nissan Coatzacoalcos tuvo su taller de “satisfacción del cliente M1R” en las instalaciones del club campestre, donde asistió todo el personal de Acayucan, Coatzacoalcos y Minatitlán logrando grandes acuerdos para satisfacer a nuestros clientes.

Comandado por nuestro Gerente General el Licenciado Jose Luis de los Santos Leon, Gerente Comercial Licenciado Benito Arias de Minatitlán y el Ingeniero Wilbert Quiroz Gerente Comercial de Acayucan.



*Sin duda en Nissan este es el “Año del Cliente”.*

# GINZA AUTOMOTORES, UN SERVICIO DE CALIDAD CON TÉCNICOS DE CALIDAD.

Colaborador: Lauro Fdo. Fernández Castillo/ MKT Nissan Chiapas

Nissan Mexicana, siempre a la vanguardia y manteniendo su compromiso permanente con la calidad y seguridad de sus vehículos, mejora sus programas de capacitación y actualización de la plantilla técnica en todo el país, es por esto que en apoyo a sus distribuidores realiza estos nuevos cursos de actualización en sedes regionales, facilitando así el traslado y el manejo de tiempos para cada uno de los distribuidores.

En esta ocasión Villahermosa, Tabasco fue la sede de los cursos Step-2 Motor y Step-2 Electricidad, donde nuestros colaboradores de Ginza Automotores: Exhel Cruz, Rosel Hernández, Higinio Orozco, Juan Carrasco, Alonso García y Erick Esquipulas acreditaron la actualización en estos tópicos, teniendo así una plantilla mejor capacitada con miras de brindar el mejor servicio a nuestros clientes.



## GINZA AUTOMOTORES, UN SERVICIO DE CALIDAD CON TÉCNICOS DE CALIDAD.

Estos cursos con duración de una semana, se imparten de manera teórica contando con práctica de campo, donde los colaboradores se enfrentan a problemas reales con vehículos de prueba y maquetas electrónicas.

Al finalizar el curso, los técnicos presentan un examen final donde se evalúan sus conocimientos teóricos y habilidades en la práctica, verificando y solucionando fallos en las unidades.

Es de destacar la participación de Juan Carrasco Morgan que tras 25 años de servicio, cuenta con el deseo de actualizarse en la materia y comenta que después de esta experiencia regresa a sus labores con mayor confianza y con la total disposición de realizar un servicio con la más alta calidad, siempre en beneficio del cliente.

Es por esto que en Ginza Automotores agradecemos y nos sentimos orgullosos de tener la mejor plantilla de técnicos dedicados al cuidado y seguridad de nuestras unidades y con ello de nuestros clientes.

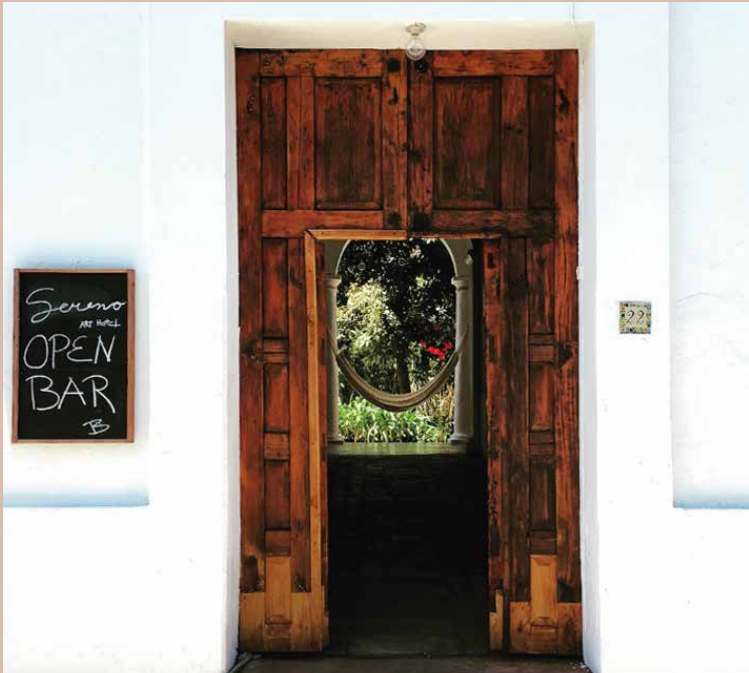


*Sereno*  
ART HOTEL

Colaborador:  
Enrique TorresBatiz Serrano / Gerente General

La División Turismo de Grupo Farrera abrió su hotel No.10. "Sereno Art Hotel" el pasado 12 de febrero en el corazón de la mágica ciudad de San Cristóbal de las Casas, Chiapas. En tiempo record de 1 mes de adaptaciones, se lograron 8 habitaciones, con todas las comodidades que exige un viajero internacional aventurero, en un concepto rústico/industrial, utilizando materiales de uso común como la madera, el adobe, el cobre, el ladrillo y el metal galvanizado.

Sereno trae una propuesta diferente, siendo el punto donde convergen diversos tipos de ideas y proyectos, así como sus exponentes, y creadores. Logrando ser un lienzo para toda forma de expresión artística. en el corto tiempo han participado antropólogos, cultivadores de café y de cacao, artistas plásticos, pintores, productores de cerveza artesanal, escritores, así como visitantes de México, Guatemala, El salvador, Alemania, Australia, Canadá, Estados Unidos, Inglaterra, Italia y Francia, cada uno de ellos enriqueciendo a sereno en formas muy particulares.



Con precios accesibles y un ambiente único de convivencia, y constante aprendizaje, sereno ha logrado captar la atención de un público interesante, desarrollando actividades de esa misma naturaleza, como las visitas de los sábados al mercado orgánico y a nuestro propio huerto con nuestro chef Frank Moreno, seguidas por una clase de cocina, para terminar disfrutando del platillo cocinado en los jardines de sereno. Así como el taller documental y cata de cerveza artesanal de cacao orgánico de Chiapas, entre otras.

Con colaboraciones de diversas mentes mexicanas, sobre todo chiapanecas, Sereno pretende ser un banco de inversión intelectual, en donde los retiros y los depósitos no tienen costo alguno...



Síguenos en redes: @serenoah • [www.serenoarhotel.com](http://www.serenoarhotel.com) • [sereno@gfarrera.com.mx](mailto:sereno@gfarrera.com.mx)

# CON LA CAMISETA PUESTA

## MELQUIADES TOLEDO DE LA CRUZ

Colaborador: Fernanda De León Méndez / Líder de calidad Chevrolet Tapachula



Puesto desempeñado: Gerente Comercial  
Cervicenter Tapachula  
Años de servicio: 36 años

“Para mí, Grupo Farrera representa un grupo bastante sólido donde muchas familias dependen de él, siendo una fuente de trabajo donde las personas logran sus proyectos personales.

Por mi parte quiero agradecer la oportunidad que se me dio, porque a través de este trabajo pude desarrollar mis capacidades y a además genere un patrimonio para mi familia. Desde el principio mi meta fue siempre sobresalir con una entrega total a lo que estaba haciendo, que fue impulsada por la aceptación y relación de los clientes conjuntamente con los compañeros de trabajo”.



Don Melquiades nos comparte un consejo: “Lo que les puedo decir a las nuevas generaciones es que aprovechen la oportunidad de obtener un empleo, tomándolo como si fuera propio, con honradez y honestidad, siendo siempre ejemplo a los compañeros con los cuales laboramos. Haciendo esto, siempre con amor y aprecio al trabajo que desarrollamos, lograremos el éxito en todas nuestras actividades.

### Comentarios de compañeros de trabajo del señor Melquiades Toledo De la Cruz:

“Es una persona honesta, trabajadora, inspiradora, que te contagia alegría, te hace trabajar en equipo. Es una persona con mucho liderazgo. Todos los clientes de Llantera hablan de Melquiades con mucho cariño y se expresan de él como una persona muy dedicada a su trabajo.

Hugo Lopez Escobar-Gerente Comercial de Suc. Llantera Tapachula

“Es una persona muy honesta con mucha experiencia en el ámbito laboral, muy dedicado a su trabajo con mucha energía y con un gran corazón como ser humano.”

Brenda Cruz Jurado- Cajera de Suc. Llantera Tapachula

“Para su servidor el señor Melquiades es una persona muy trabajadora y activa que todo su trabajo lo realizaba con mucha calidad y empeño; es una persona muy responsable con mucha humildad. Me enseñó muchos valores como jefe, como amigo. Él siempre camina hacia adelante con la frente en alto. Para mí es un ejemplo.”

Leonardo Ocaña Coello-Técnico Alineado de Suc. Llantera Tapachula

## CON LA CAMISETA PUESTA MELQUIADES TOLEDO DE LA CRUZ

“Don Melquiades, es para mí una persona ejemplar, con muchos principios y valores, siempre preocupado por el personal a cargo; como mi jefe cuando llevaba a la contabilidad de Llantera siempre teníamos mucha comunicación, consolidábamos ideas y tomábamos decisiones estratégicas para nuestro departamento. Como compañeros siempre nos apoyaba en el departamento de crédito, si era necesario quedarse tarde para terminar con un pendiente se quedaba sin problema alguno. En todos sus años de trayectoria siempre me enseñó que debemos tener mucho amor al trabajo porque es donde pasamos más tiempo en el día, que debemos trabajar como equipo, nunca olvidarnos de los valores y principalmente siempre me enseñó a no perder la fe.

Irma Luz Garcia Fabián- Encargada de Crédito y Cobranza Chevrolet Tapachula

# LA TRANSFORMACIÓN DE FARRERA ZARAGOZA

Colaborador: Daniel Ramírez Rivas/ Coordinador MKT Zaragoza

Para todos aquellos que aquí laboramos, es una transformación notoria, sin embargo existen personas que han trabajado de la mano durante su crecimiento. En diversas áreas de esta agencia automotriz se encuentran destacadas tres personas que comparten con nosotros un pedacito de su vida:



### Luis Mario Cabrera Ramos

19 AÑOS DE TRAYECTORIA

Se encuentra laborando en el área de ventas llegando a los seis meses de que FARRERA ZARAGOZA comenzara, y nos comparte que una de las mayores alegrías ha sido calificar dentro de los primeros lugares en los mundialitos que GRUPO FARRERA organiza; dentro de sus satisfacciones personales se encuentra el ser uno de los vendedores más destacados, por alcanzar el mayor número de ventas teniendo como recompensa en alguna de esas ocasiones un viaje con todo pagado a Huatulco.

### Jesús Valencia Villegas

19 AÑOS DE TRAYECTORIA

Siendo parte del personal de refacciones comparte con nosotros que los mundialitos le han regalado experiencias satisfactorias a lo largo de su trayectoria laboral, agradece el ambiente de compañerismo que se respira en el grupo, con los eventos organizados por Farrera Zaragoza. En los tiempos difíciles la unión y solidaridad caracterizan a sus compañeros, llegando a la conclusión de que está el ambiente laboral ideal.

### Silverio Pérez Miranda

14 AÑOS DE TRAYECTORIA

Ubicado en el área de servicio Silverio comparte que la experiencia de sentirse en un ambiente de trabajo sano, ha hecho que su larga trayectoria con Farrera Zaragoza se mantenga, al llegar se sintió agradecido por la oportunidad que le brindaron, y ha logrado mantener ese ambiente sano que obtuvo al integrarse al grupo, y con alegría comparte que en el mes de junio cumple 15 años de realizar un trabajo que lo complementa.

# CHEVROLET LIBRAMIENTO

## DILSIA GONZALEZ AGUILAR

Colaborador: María del Rosario Gómez Rodríguez/ Coordinador Admintivo



Dilsia Gonzalez Aguilar es una digna ejecutiva de ventas que con orgullo, perseverancia y lealtad al trabajo, es una destacada compañera de la sucursal Chevrolet libramiento.

Es impresionante ver la calidad humana que tiene, la cordialidad, la amabilidad, la dedicación y amor que ofrece con cada uno de sus clientes, hace que ellos tengan una experiencia única e inolvidable al brindarles la atención que satisfaga sus necesidades al adquirir un producto nuestro.

Es grato para nosotros contar con su excelente colaboración y presencia, ya que durante su gran trayectoria como vendedora sigue manteniendo el primer lugar en ventas durante el año 2015 vendiendo así 150 unidades al año, y es un gran orgullo para nosotros saber que forma parte de nuestro valioso equipo que día a día se esfuerzan para alcanzar las metas y objetivos.



## MEJORES COLABORADORES

En diciembre pasado, varios compañeros fueron reconocidos como los mejores colaboradores de la División ALFA y Corporativo del año 2015, que es un reconocimiento público a su esfuerzo y dedicación constantes.

# MEJORES COLABORADORES



¡UN FUERTE ABRAZO  
Y FELICITACIÓN  
A CADA UNO DE ELLOS!

# 5

# CONSEJOS

## PARA NO MAREARSE EN EL AUTO:

Colaborador: Emilio anahuatí Pérez / Director de Marca

Evitar los mareos en el auto será mucho más fácil siguiendo estos consejos: Sentarse delante y mirar al horizonte

En toda familia siempre hay alguien que se mareo en el auto. Normalmente son los niños, ya que son más sensibles, pero también hay algún adulto que no escapa. Es recomendable que estas personas se sienten delante, ya que se siente ligeramente menos la inercia de las aceleraciones y frenadas que en los asientos posteriores.



## DEJAR LA LECTURA PARA OTRO MOMENTO

**1** Olvidar el celular o la lectura de libros. Al viajar en auto es frecuente experimentar sensación de mareo al tratar de mantener una lectura. Para que no se nos atragante la lectura, lo mejor es dejar el libro para otro momento y centrarse en contemplar el paisaje (y, si se puede mirar fijamente un punto en el horizonte, mejor).

## MANEJO CON CAUTELA

**3** El manejo agresivo, acelerones, frenazos... no son precisamente lo mejor para las personas que se marean en el auto sino más bien una provocación de consecuencias poco agradables.

## SENTADO CON SENTIDO

**2** Evitar sentarse en sentido contrario a la marcha. Al ir en furgoneta o caravana, si alguien es propenso al mareo, que procure ir sentado mirando en la dirección en la que se mueve el vehículo.

## VENTILAR EL HABITÁCULO

**4** Algo tan sencillo como abrir alguna ventanilla de tanto en tanto puede evitar una parada extra para aliviar un mareo. En ocasiones, un coche cerrado a cal y canto puede provocar que el ambiente se cargue, incluso con el aire acondicionado puesto, y de ahí al mareo hay un paso.

## OCIO ;PERO CON LA VISTA AL FRENTE!

**5** Los desplazamientos largos en auto pueden provocar aburrimiento, sobre todo, en los pequeños. Para evitar que el aburrimiento deje paso a síntomas de mareo se recomienda distraerse con juegos, una película, conversando... cualquier cosa siempre y cuando se mantenga la vista al frente.



# CORAJE

Colaborador: Ulises Álvarez Tovar/ Gerente Chevrolet Comitán



Para iniciar el año con una buena reflexión acerca del “CORAJE” pero no de aquel que nos sulfura sino del otro; del que cada ser humano tiene en momentos en los que hay que demostrar de que estamos hechos; extraída del libro de las Virtudes de William J Bennet; les comparto esta oportuna enseñanza para aplicarla a nuestras vidas....

Nos volvemos valientes al realizar actos de valentía, declara Aristóteles en su ética nicomaquea. Las disposiciones del carácter, las virtudes y los vicios, se fijan gradualmente por medio de la práctica. Así, al habituarnos a afrontar cosas terribles y al resistir contra ellas nos volvemos valientes, y cuando más valientes somos, más capacidad de resistencia poseemos.

No obstante, la resistencia contra las cosas amenazadoras no se debe confundir con la temeridad. El miedo ante el peligro es una emoción totalmente justificable. El gran novelista americano Herman Melville expresa bellamente la perspectiva aristotélica en un revelador pasaje de Moby Dick, donde Starbuck el primer oficial del Pequod, interpreta a la tripulación: **“No toleraré en mi buque, dijo, a ningún hombre que no tenga miedo de una ballena.”** -- Con lo cual insinuaba que el coraje más confiable y útil es el que surge de una justa estimación del peligro, y también que un temerario es un camarada mucho más peligroso que un cobarde.

La persona valiente no es la persona que nunca tiene miedo. Esto se aplica más bien a la persona precipitada o inconsciente, alguien que puede causar más daños que beneficios en una emergencia. Es difícil educar a dicha persona en el momento. En cambio el cobarde, la persona que carece de confianza y sufre un exceso de temor, puede llegar a sentir el estímulo del ejemplo.

El carácter contagioso de una conducta valerosa puede inspirar y también avergonzar a todo un grupo. Eso nos da la clave del coraje que inspiró al romano Horacio en el puente y al rey inglés Enrique V en la batalla de Agincourt. También nos da la clave del coraje que exhibieron quienes sufrieron los abusos en silencio cuando se unían a las filas de Gandhi y Martin Luther King, Jr., en actos de protesta no violenta destinados a despertar la conciencia pública contra la injusticia. Otra clave de su éxito, por cierto, era la razón: una razón práctica, dueña de una elocuencia que nace de un auténtico dominio de nuestro patrimonio cultural y que fortalece la voluntad para actuar con inteligencia. La mera inclinación a hacer lo correcto no basta. Hay que saber en qué consiste lo correcto. Necesitamos sabiduría, a menudo la sabiduría de un líder, para dar determinada forma a nuestro coraje, para imprimirle un rumbo inteligente. Y necesitamos esa voluntad y esa motivación que los líderes inspiradores pueden apoyarnos a descubrir por nuestra cuenta.

Según Aristóteles, el coraje es una disposición a sentir grados pertinentes de temor y confianza en situaciones desafiantes (lo pertinente varía muchísimo con las circunstancias). También es una disposición a defender nuestro terreno, a avanzar o retroceder según los dictados de la prudencia. Para cimentar esa disposición empero, es preciso adquirirla. Y eso significa práctica, lo cual significa enfrentar temores y actuar de cierta manera antes de contar con la disposición para ello; actuar con valentía cuando no nos sentimos valientes.

El miedo a la oscuridad es casi universal entre los niños, y brinda oportunidades relativamente inocuas para las primeras lecciones de valor. En las familias, los hermanos mayores pueden cultivar su propia disposición presentando una actitud valiente ante sus hermanos menores. ¿Ves? No hay nada que temer. Esta es una práctica excelente. Y un buen sitio para empezar. Las ocasiones para ser valiente en defensa de los demás para acompañarlos en circunstancias difíciles son buenas para adquirir coraje, es decir, para aprender a manejar nuestra confianza y nuestro temor, para aprender a discernir qué es lo correcto, y para dominar nuestra voluntad...

Por eso los invito a enfrentar este año con coraje, a romper paradigmas y tener el valor suficiente para enfrentar el año con retos, entusiastas y con miras a esperar un mundo mejor y a luchar hasta el último momento de nuestras vidas por lo que nos hace mejor personas ya sea con la familia, los amigos, la pareja, el prójimo y dar lo mejor de sí... siempre hagamos algo por los demás... recuerden que la mano que da siempre será recompensada... excelente año.

# CARGAR EL VENADO

Colaborador: Guadalupe Sánchez Ramírez / Gerente Administrativo

Estaba un hombre a la orilla del camino sentado en una piedra, bajo la sombra de un frondoso árbol; se le miraba triste y meditando cabizbajo. Casi, casi a punto de soltar el llanto. Así lo encontró su compadre y amigo de toda la vida, quien al verlo en semejante situación, le preguntó cuál era el motivo para estar en una situación tan desesperante.

- Compadre, ¡¡la desconsiderada es mi mujer!! Ella es la culpable de mi situación. Esta noche la desaparezcó; pero que se muere, se muere.

- No diga eso compadre, mejor dígame por qué la quiere matar; a lo mejor yo puedo ayudar a encontrar una mejor solución al problema.

El compadre después de respirar profundo y conseguir la calma, empezó su relato:

Mire compadre, usted sabe que somos muy pobres y en mi humilde rancho la única forma de acompañar los frijoles es con un pedazo de carne que consigo en el monte cuando salgo de cacería.

Me voy con mi escopeta, paso varios días de penalidades, arriesgándome con los peligros del monte, esquivando víboras y animales salvajes, soportar la terrible comezón que me producen las garrapatas, los piquetes de mosquitos, aguantar el frío de las noches que se mete hasta los huesos. Luego, por fin, si la suerte me socorre, logro cazar un venado; pero aun así, tengo que cargarlo a mis espaldas todo el largo camino de regreso al pueblo y subir la cuesta de la loma hasta llegar a mi casa. Todavía no termino de llegar, cuando aparece mi señora con el cuchillo en la mano e inmediatamente empieza a repartir el venado entre los vecinos y sus familiares. Que una pierna pa'doña Juana, que otra para doña Cleo, que este lomito pa'mi mamá, que las costillitas pa'mi hermana, que esto pa'ca que esto pa'llá y a los dos o tres días de nuevo sin nada que comer el tonto, otra vez de cacería.

Pero ya me cansé y esta noche la desaparezcó.

El compadre después de meditar un momento, le dio la solución: Invite a su mujer a cargar el venado. -¿Qué?!

- Sí llévese a la comadre de cacería, no le diga las penurias que pasa para llevar el venado a casa. No le hable de los caminos empedrados, ni los mosquitos, ni los peligros, ni del frío. Invítela a la cacería para que disfruten juntos de los bellos paisajes, del esplendor de las estrellas que cobijan la noche, de los manantiales cristalinos que reflejarían románticamente sus imágenes, de la graciosa manera en que caminan los venados, como si fueran bailarines de ballet; del dulce canto de los grillos y pájaros silvestres ... en fin, píntele bonita la cosa.

El compadre siguió el consejo y por supuesto la convenció.

Ella, entusiasmada fue con falda larga hasta el tobillo, que poco a poco se le desgarraba con las púas en el camino; la blusa le quedó toda dañada, los zapatos se le rompieron por las piedras y las espinas la hicieron sangrar. El cabello se le maltrató: le quedó tieso como estropajo. Se le pegaron por todas partes garrapatas y bichos. Las manos llenas de ampollas y llagas que se le hicieron al abrirse paso entre el espeso monte y estuvo a punto de sufrir un infarto al toparse con una enorme víbora. Por fin, después de tantos martirios encontraron un venado. El hombre sigiloso se acercó a su presa, localizó el blanco justo para liquidar al escurridizo animal; con agilidad pasmosa disparó y el venado cayó muerto. La mujer no cabía de júbilo pensando en que su sufrimiento había terminado, pero no era así.

- Ahora mi amor, quiero que cargues el venado para que veas lo bonito que se siente, le dijo el hombre masticando con una expresión rabiosa cada una de sus palabras.

La mujer casi se desmaya ante la mirada asesina de su marido, pero ante la desesperación por regresar a sus casa, ni para protestar tuvo alientos. Cargó el venado en su espalda hasta su casa, casi muerta con las piernas temblando, jadeando y a punto de reventársele el corazón; al llegar tiró el animal en la sala de su casa.

Sus hijos y vecinos salieron a recibir a la pareja de cazadores y acostumbrados a la repartición, gritaron con alegría:

- ¡¡¡ Vamos a repartir el venado!!!

La mujer tirada en el piso, hizo un esfuerzo sobrehumano para levantar la cabeza y con los ojos inyectados de sangre, volteó a los vecinos y agarrando aire hasta por las orejas, les gritó:

- ¡¡¡ El que me toque ese venado, lo mato!!!

**REFLEXIÓN** Para valorar el esfuerzo ajeno y respetar la real dimensión del trabajo de los demás, todos debemos aprender a "cargar el venado". Muchos tienen riquezas, empresas y comodidades porque durante años cargaron muchos venados para llegar donde están ahora... Y muchos otros, como la comadre del cuento, siempre esperan cual hienas a que llegue el familiar, el vecino, el amigo, el conocido o hasta el desconocido con el venado a cuestras para caerle y desgarrarlo, sin importar el esfuerzo que les ha costado conseguirlo. La experiencia adquirida con el paso de los años nos ha enseñado. Que sólo se valora aquello que se ha adquirido, como resultado de nuestro arduo trabajo, que sólo cuidamos aquello que nos ha costado esfuerzo, sudor sacrificio y hasta lágrimas. Ánimo compañeros, 80 años de trascendencia dicen más que mil palabras!!!

# MAZUNTE: PUEBLO MÁGICO DE OAXACA

Colaborador: Cecilia Morales Rangel/ MKT Antequera



El pasado mes de septiembre Mazunte recibió la denominación de Pueblo Mágico, dicha población está ubicada sobre la costa del Pacífico en Oaxaca a 264 km al sur de la capital del estado.

A Mazunte lo caracterizan sus bellos paisajes, posee una extensión de un kilómetro de arena dorada, bañada por aguas templadas y cristalinas, con hermosas tonalidades verdes y azules.

Es famoso por albergar el museo de la tortuga, el cual es un acuario y centro de investigación dedicado a esta especie. La instalación comprende cuatro hectáreas localizadas justo al lado de la playa, el Centro cuenta con ejemplares de todas las tortugas marinas originarias de México, así como seis especies de tortugas de agua fresca y dos de tierra.

El extremo oeste de la playa de Mazunte es bordeado por Punta Cometa, que es una pequeña península o montaña que sobresale de la costa. Punta Cometa es también conocida como "Cerro Sagrado". Punta Cometa es la montaña más saliente de México en el Pacífico Sur y un importante lugar de paso para las aves migratorias y mamíferos marinos, como las ballenas.

En tus próximas vacaciones no dejes de visitar este hermoso tesoro de México.





# MÉRIDA: CIUDAD DE LA PAZ

Colaborador: Sofía Marín Estrada / Director de Marca

Seis años después de haber sido declarada ciudad de la paz, Mérida sigue siendo un ejemplo de ciudad de valores, costumbres y sana convivencia. Desde hace más de 25 años la ciudad de Mérida se ha encargado de ofrecernos un espectáculo cultural cada domingo del año, para que a través de diversas actividades podamos disfrutar de los grandes elementos que conforman la rica cultura de nuestra capital Yucateca.

Mérida en Domingo es un programa que se inició con la finalidad de promover no sólo los diversos aspectos de la cultura yucateca, sino también para promover las artesanías y productos del estado. Esta constante “feria” que tiene lugar en el centro histórico de la ciudad es un espectáculo increíble en donde tanto las familias meridianas, como extranjeras que vienen de visita pueden pasar un rato agradable enfrascándose en una de las más variadas y completas culturas que ofrece nuestro país.

Este tianguis dominical ha sido el punto de reunión de muchas familias que disfrutan de la gastronomía yucateca, el trabajo artesanal de la gente, así como el folclor, diversos espectáculos musicales tradicionales y contemporáneos bailes populares.

Igualmente, en adición al ya tradicional Mérida en Domingo, el ayuntamiento de Mérida puso en marcha desde el 2006 otro programa para propiciar la convivencia familiar de una manera sana y diferente: La Bici Ruta. Este cierre de los cuerpos viales de Mérida desde la glorieta de Prolongación de Paseo de Montejo hasta el parque de la Ermita es un espacio recreativo, cultural y turístico que pone al servicio de los yucatecos una manera diferente de pasar un domingo, además no es sólo una ruta que se puede transitar en bicicleta o patines, sino que a lo largo del camino se encuentran diversas actividades que uno puede parar a realizar o disfrutar.

De esta manera podemos observar que existe una creciente intención de hacer que la gente participe más en la cultura del estado, así como también que se pase más tiempo de calidad con la familia de una manera sana, divertida y diferente.





K  
LUXURY  
TOWERS

# OPENING & TORRES DE LUJO

La noche del 29 de Diciembre más de 300 invitados se engalanaron para abrir las puertas del primer desarrollo vertical de Chiapas. Empezaron a llegar desde las ocho de la noche para hacer el recorrido de las que próximamente serán sus amenidades.

El querido padre Amilcar fue quien hizo el honor de bendecir el complejo y luego junto con él recorrieron el área de alberca y asoleadero, terraza, spa, gimnasio y algunos hasta disfrutaron del fogatero.

Luego de unas palabras por parte de Don Rómulo Farrera, la comunidad celebró la inauguración oficial con un brindis y maravillosos fuegos artificiales.

La fiesta continuó, el pianista chiapaneco Arturo Aquino deleitó con un repertorio especial seguido por una presentación del grupo de teatro Palenque Rojo. Además los invitados disfrutaron un gran menú, se sirvió crema de pistache, robalo al olivo con risotto y cheesecake. Más tarde el ambiente se dio en el bar de la alberca, donde se sirvieron cocteles y carajillos hasta que salió el sol.

Además de convivir y hacer planes, todos se emocionaron con un video de agradecimiento a todos los involucrados que presentó Leonardo Pedrero Farrera, Subdirector del desarrollo, donde se mostró un recorrido fotográfico desde el día cero hasta ahora.

El camino no ha sido fácil, pero el momento de disfrutar y vivir con plenitud está aquí. Felicitaciones al equipo de K Luxury Towers y a quienes atinadamente han decidido ser parte de esa comunidad en Tuxtla. ¡Enhorabuena!





*Últimos departamentos!*

**VISITA NUESTRO SHOWROOM**

Av. Central Pte. #1326  
Centro, Tuxtla Gutiérrez  
a contraesquina de la Chevrolet

Llámanos (961) 61.2.33.00  
[www.kaanluxurytowers.com](http://www.kaanluxurytowers.com)



**Hotel Holiday Inn  
San Cristóbal Español**

Calle 1ro. De Marzo No. 15  
Centro 29200  
San Cristóbal de las Casas, Chiapas

**\$1,029.00**  
CON IMPUESTOS INCLUIDOS

Tel. (01 967) 674 9090 / 678 0045  
reservascl@garrera.com.mx



**Holiday Inn  
Tuxtla Gutiérrez**

Bvd. Belisario Domínguez 1081,  
Centro, Tuxtla Gutiérrez, Chis.

**\$1,029.00**  
CON IMPUESTOS INCLUIDOS  
CÓDIGO DE RESERVA IE8G3  
VIGENCIA AÑO 2016.

Tel. (01 961) 617 1000  
reservaciones@garrera.com.mx



**Flamboyant  
Huatulco**

Calle Gardenia S/N, Sector H,  
70989 Santa Cruz,  
Bahías de Huatulco, Oaxaca.

**\$675.00**  
CON IMPUESTOS INCLUIDOS  
DESAYUNO AMERICANO INCLUIDO  
PREVIA RESERVA  
NO APLICA EN TEMPORADA ALTA

Tel. (01 958) 587 0113  
reservashuatulco@garrera.com.mx  
flamboyanthuatulco@prodigy.net.mx



**Holiday Inn Express  
Tapachula**

Carretera A Puerto Madero Km. 3.5,  
Col. Las Hortencias, 30797  
Tapachula de Córdova y Ordoñez.

**\$1,062.00**  
CON IMPUESTOS INCLUIDOS  
DESAYUNO INCLUIDO 1 O 2 PERSONAS

Tel. (01 962) 620 1600  
reservacionestap@garrera.com.mx



**Holiday Inn Express  
Tuxtla Gutiérrez  
La Marimba**

Av. Central Poniente No.1254  
C.P. 29000 Col. Centro,  
Tuxtla Gutiérrez, Chiapas

**\$985.50**  
OCUPACIÓN SENCILLA O DOBLE  
CON IMPUESTOS INCLUIDOS  
DESAYUNO EN CORTESÍA 1 O 2 PERSONAS  
PREVIA RESERVA.

Tel. (01 961) 618 9500,  
01 800 507 79 07  
reservaciones.hiex@garrera.com.mx

Recuerda solicitar tus kilómetros  
y tus descuentos en nuestros  
centros de consumo.

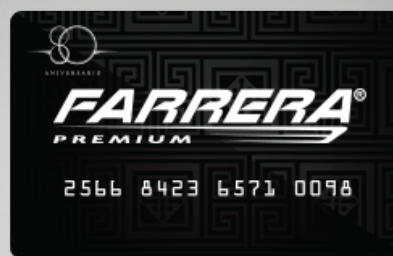


Hoteles Farrera

## ¿Ya conoces nuestras tarjetas?



Tarjeta Clásica



Tarjeta Conmemorativa 80 Aniversario Grupo Farrera

¡Además! Te presentamos nuestra tarjeta mini



Solicítala y lleva a **FARRERA PREMIUM** contigo a todas partes



Acumula y canjea



Presenta tu tarjeta del programa en todas tus compras



+ información: **01-800 FARRERA** (3277372)

[www.farrerapremium.com.mx](http://www.farrerapremium.com.mx)  
[enlace@farrerapremium.com.mx](mailto:enlace@farrerapremium.com.mx)